НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

## СБООН Резолюция 822 (1993) от 30 апреля 1993 года

Совет Безопасности, ссылаясь на заявления, сделанные Председателем Совета Безопасности 29 января и 6 апреля 1993 года, о нагорно-карабахском конфликте, принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 14 апреля 1993 года, выражая серьезную обеспокоенность в связи с ухудшением отношений между Республикой Армения и Азербайджанской Республикой, с беспокойством отмечая эскалацию вооруженных военных действий, и в частности последнее вторжение местных армянских сил в Кельбаджарский район Азербайджана, будучи обеспокоен тем, что эта ситуация угрожает миру и безопасности в регионе, выражая серьезную обеспокоенность в связи с перемещением большого числа гражданских лиц и чрезвычайной гуманитарной ситуацией в регионе, в частности в Кельбаджарском районе, вновь подтверждая уважение суверенитета и территориальной целостности всех государств в регионе, вновь подтверждая также нерушимость международных границ и недопустимость применения силы для приобретения территории, заявляя о своей поддержке мирного процесса, осуществляемого в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, и будучи глубоко обеспокоен разрушительными последствиями, которые может иметь для этого процесса эскалация вооруженных военных действий, 1. требует немедленного прекращения всех военных действий и враждебных актов в целях установления прочного прекращения огня, а также немедленного вывода всех оккупирующих сил из Кельбаджарского района и других недавно оккупированных районов Азербайджана;

- 2. настоятельно призывает заинтересованные стороны немедленно возобновить переговоры в целях разрешения конфликта в рамках мирного процесса Минской группы Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и воздерживаться от любых действий, которые затруднят мирное решение проблемы;
- 3. призывает обеспечить беспрепятственное осуществление международной деятельности по оказанию гуманитарной помощи в регионе, в частности во всех районах, затронутых конфликтом, с тем чтобы облегчить страдания гражданского населения, и вновь подтверждает, что все стороны обязаны соблюдать принципы и нормы международного гуманитарного права;
- 4. просит Генерального секретаря в консультации с действующим Председателем Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также Председателем Минской группы провести оценку ситуации в регионе, в частности в Кельбаджарском районе Азербайджана, и представить Совету дальнейший доклад; 5. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом. Принята единогласно на 3205-м заседании.

Принята единогласно на 3205-м заседании.

Источник: Официальные отчеты, резолюции и постановления Совета Безопасности 1993 года.

- I. S/25199.
- 2. S/25539.
- 3. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, дополнения к апрелю, маю и июню 1993-го года, документ S/25600.